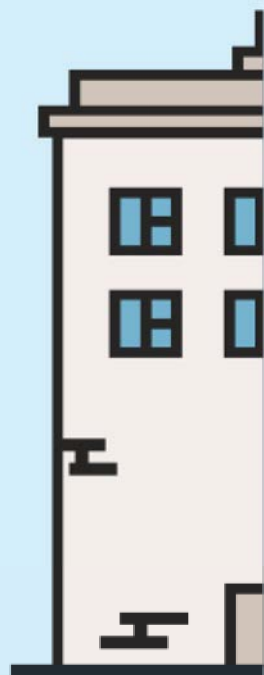
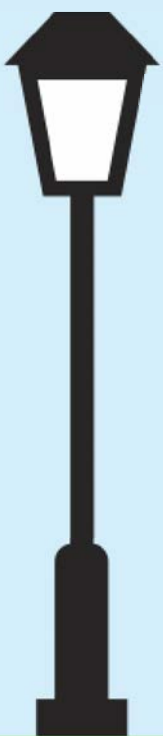




ГРОМАДСЬКИЙ
ПРОЕКТ

ІНСТРУКЦІЯ

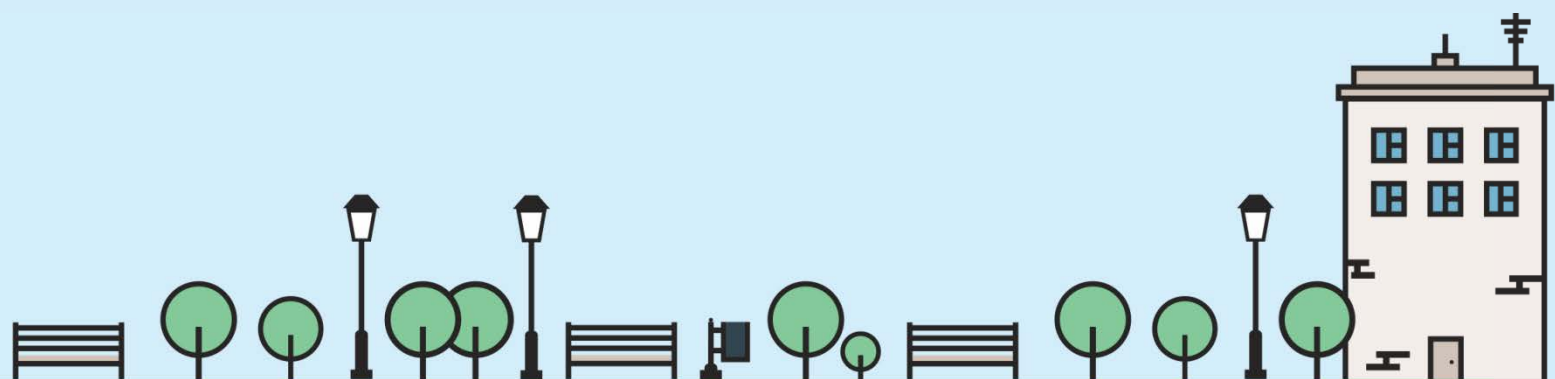
**ЯК ПРОГОЛОСУВАТИ ЗА
ПРОЕКТИ БЮДЖЕТУ УЧАСТІ
2017 В М. КИЇВ**





Голосування за проекти триватиме з 27 грудня 2016 року по 29 січня 2017 року.

Одна людина може проголосувати максимум за п'ять проектів.



Як проголосувати за проект на сайті

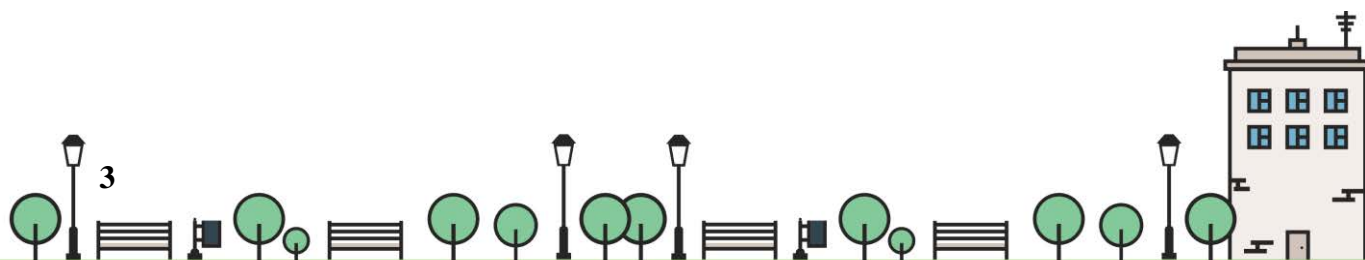
1. Зайдіть на сайт «Громадського проекту» в м. Київ:

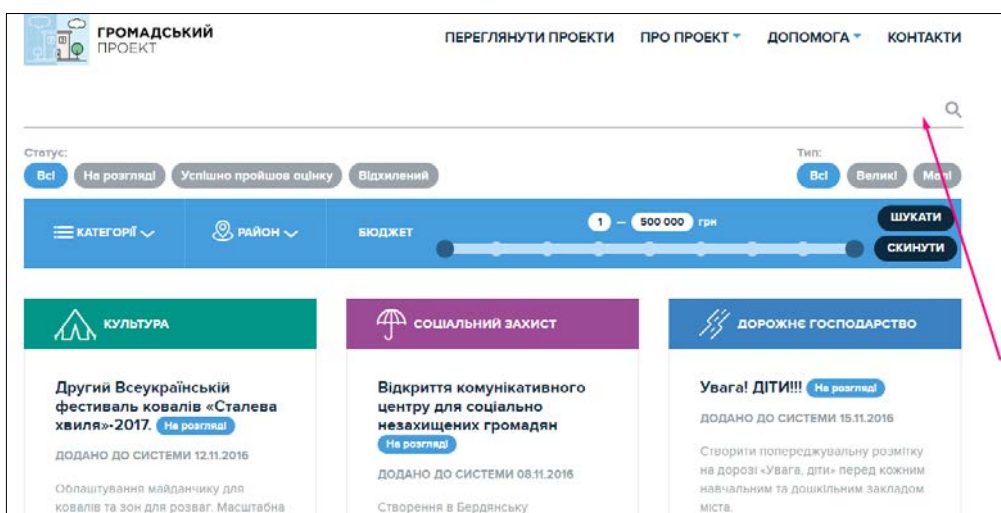
<https://gb.kievcity.gov.ua/>

2. Оберіть розділ «Переглянути проекти»

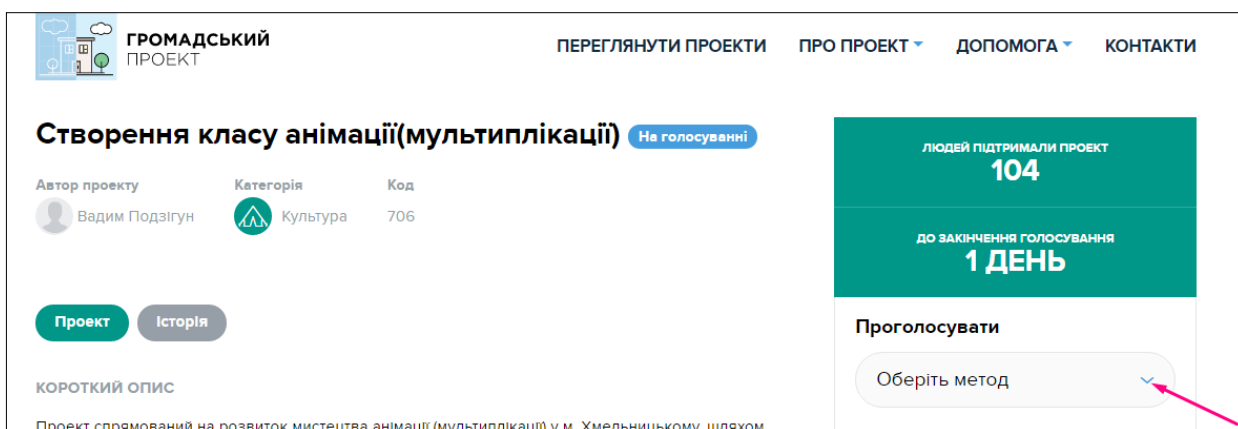


3. Далі можете переглядати подані проекти або ж знайти проект по номеру або по назві (також можете написати окреме слово з назви проекту).

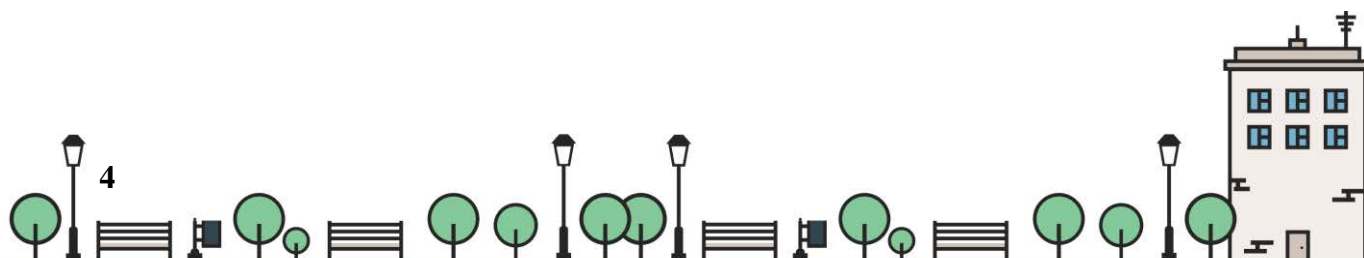




4. Перейдіть на сторінку проекту, натиснувши на його назву. Щоб проголосувати за проект зліва у області проекту оберіть метод голосування.



5. Ви можете проголосувати з ПК чи мобільного телефону, реєструючись за допомогою:



- 📍 електронного кабінету Картки Киянина;
- 📍 для власників електронного кабінету у системі банку ПриватБанк, ConcordBank, Банк Південний, А-Банк чи власників ЕЦП - обрати метод Privat BankID;
- 📍 для власників електронного кабінету у системі банку Ощадбанку, UniCredit Bank - обрати метод BankID НБУ.
- 📍 У пункті супроводу: ви можете звернутись у ЦНАП (дивись розділ "Контакти") за методологічною підтримкою та можливістю скористатись їх електронними приладами.

Зауважте, голосування в ЦНАПі також проходить онлайн, тому для голосування вам потрібно мати зареєстрований власний електронний кабінет (ПриватБанк, ConcordBank, Банк Південний, А-Банк, Ощадбанк, ПУМБ, UniCredit Bank) чи Картку Киянина.

ЛЮДЕЙ ПІДТРИМАЛИ ПРОЕКТ
14

ДО ЗАКІНЧЕННЯ ГОЛОСУВАННЯ
31 ДЕНЬ

Проголосувати

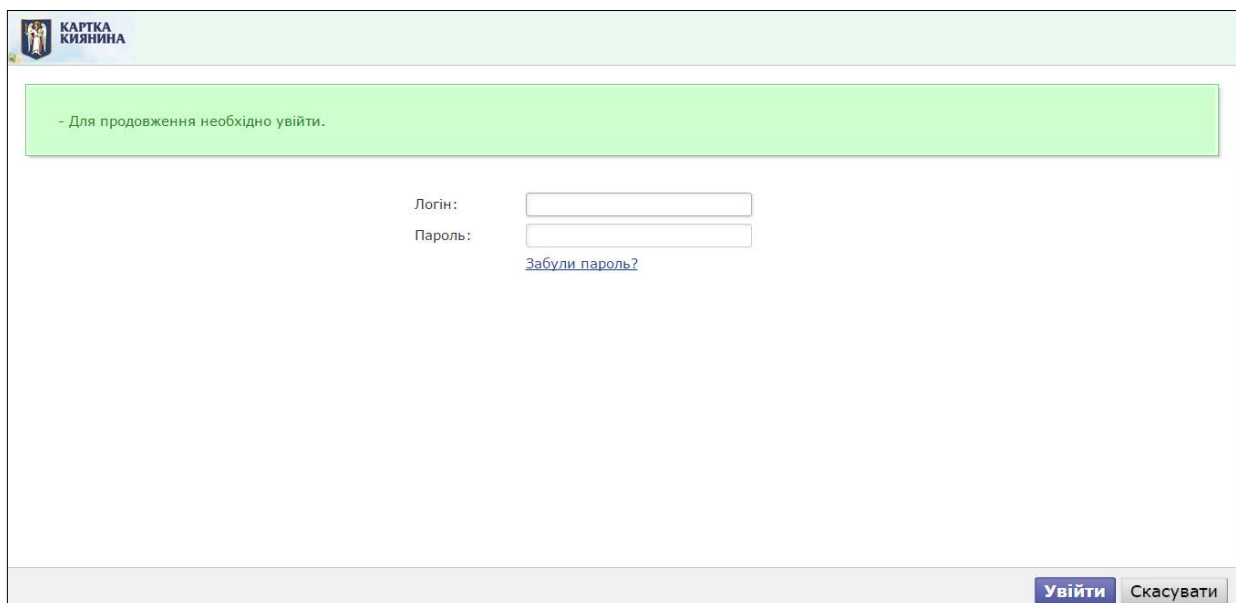
Оберіть метод

- Оберіть метод
- BankID Приватбанк
- BankID НБУ
- Картка киянина
- У пункті супроводу



Картка Киянина

Якщо ви обрали метод «Картка Киянина», то у вас автоматично відкривається наступне вікно:

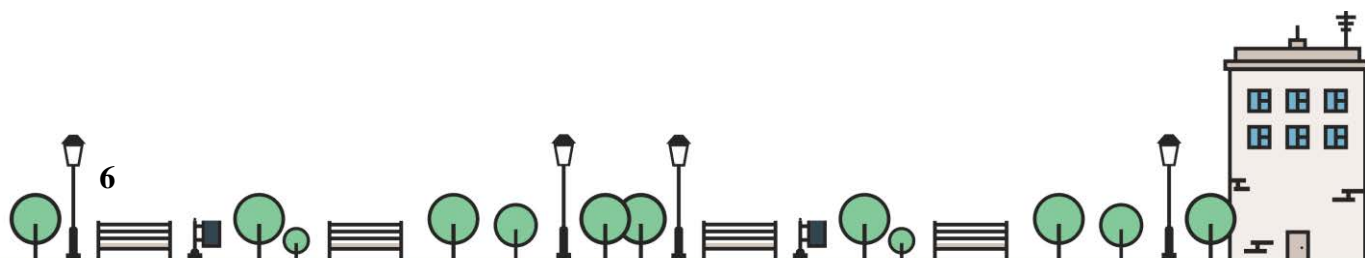


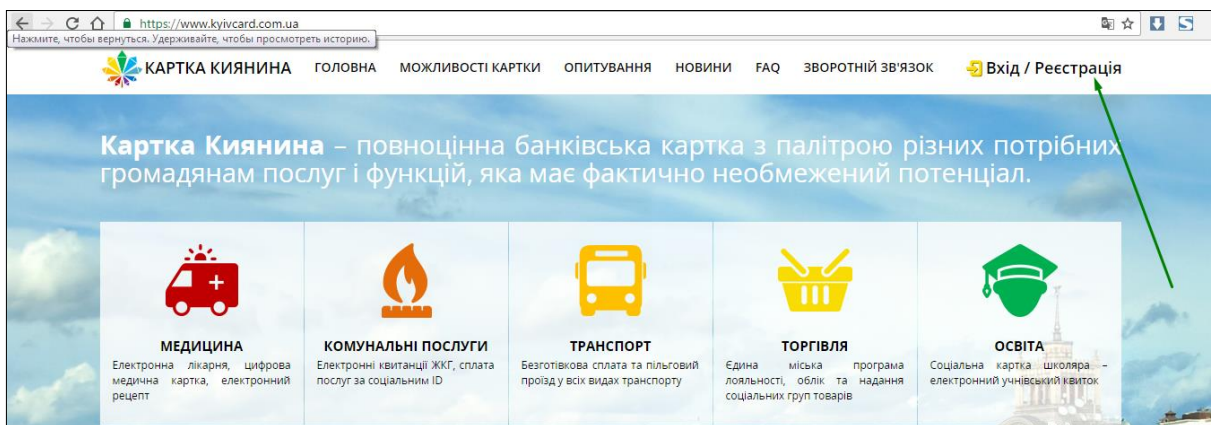
The screenshot shows the login interface for the 'Kyiv Card' (Картка Киянина). At the top left, there is a logo with the text 'КАРТКА КИЯНИНА'. Below it, a green message box contains the text: '- Для продовження необхідно увійти.' (To continue, you must log in). The main area features two input fields: 'Логін:' (Login) and 'Пароль:' (Password). Below the password field is a blue link that says 'Забули пароль?' (Forgot password?). At the bottom right, there are two buttons: 'Увійти' (Log in) and 'Скасувати' (Cancel).

В даному випадку ви вказуєте не номер картки, а логін і пароль власного електронного кабінету.

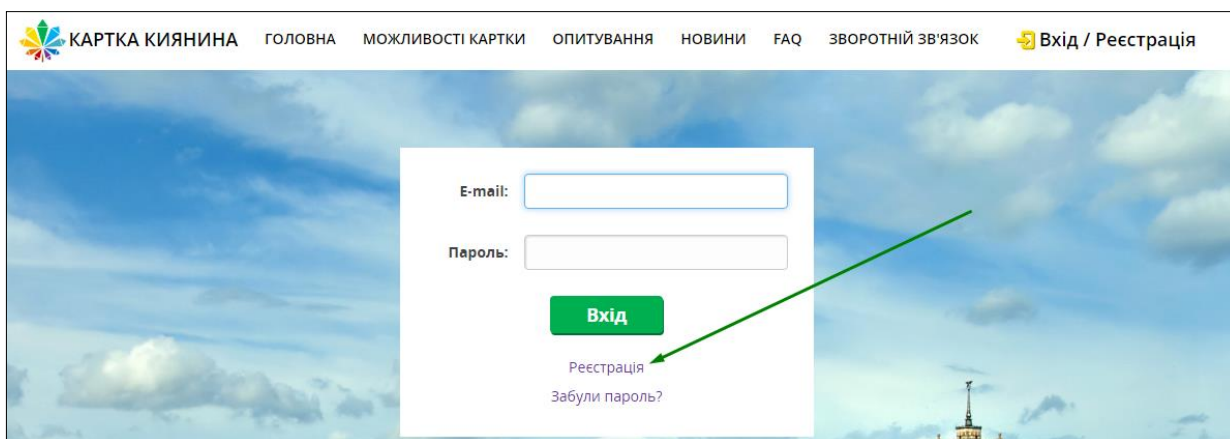
Якщо ви його не маєте, зареєструйте на сайті

<https://www.kyivcard.com.ua/>



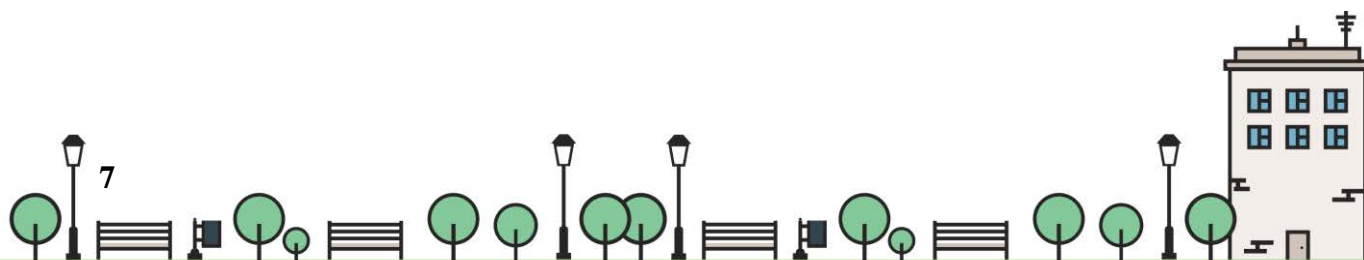


1.



2.

Саме цей логін і пароль потрібно вводити на сайті Громадського проекту м. Київ для голосування через Картку Киянина.




Головна / Реєстрація / Крок 1

Введіть номер картки киянина

Номер картки:

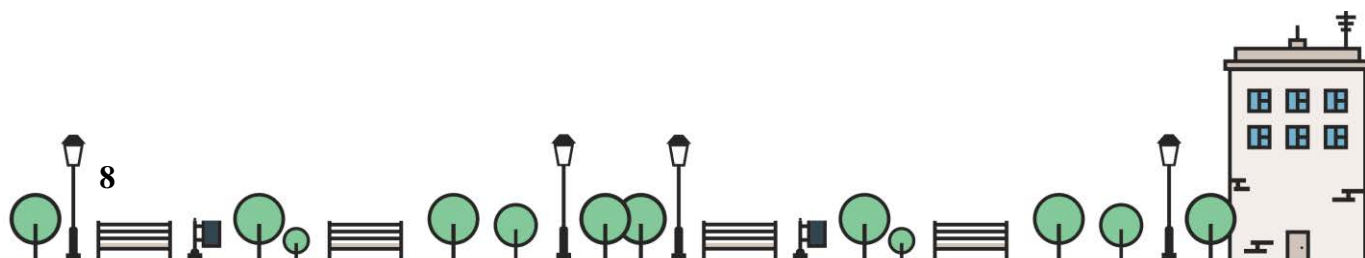
16-значний номер знаходиться на зворотній стороні картки киянина

Код: 

обновити картинку

3.

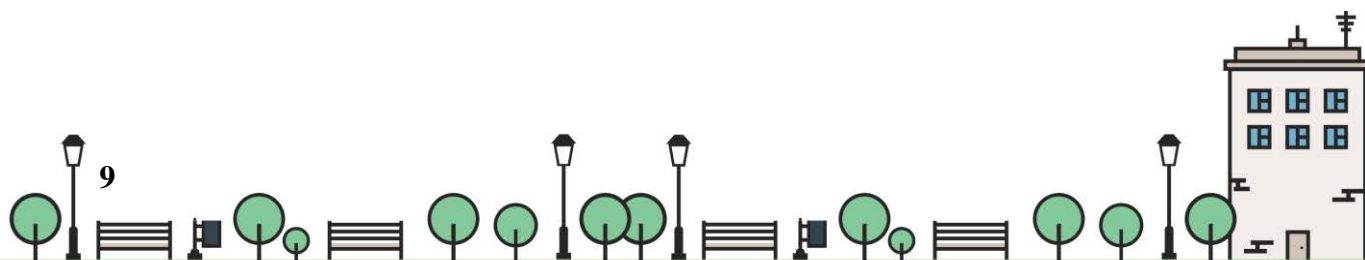
Далі покроково проходите весь процес реєстрації, повертаєтесь на сайт Громадського проекту м. Київ і голосуєте.





"BankID — спосіб електронної ідентифікації громадян через українські банки. Банк, клієнтом якого ви є, має інформацію про вас — ПІБ, місце проживання тощо. Обравши опцію "голосувати з BankID", ви надаєте системі разовий доступ до потрібних даних. Вона автоматично підтверджує особистість громадянина України, ви голосуєте.

Важливо: система не отримує доступу до рахунку, не знімає гроші з рахунку, не перераховує гроші з рахунку. BankID просто ідентифікує, що ви — це ви. Безпека гарантована усіма банками, що використовують BankID.



Bank ID ПриватБанк

Методом BankID ПриватБанк можуть скористатися користувачі, що мають електронні кабінети у системі банків ПриватБанк, ConcordBank, Банк Південний, А-Банк чи власників ЕЦП.

BankID

Обравши свій банк та ввівши свої логін і пароль від Інтернет-банку, Ви підтверджуєте свою згоду на передачу Вашим банком персональних даних.

Сайт-одержувач:
Система бюджету участі «Громадський проект»

Дані, які будуть передані:

- адреса народження
- прізвище ім'я по-батькові та стать
- дата народження
- документи
- номер телефона
- ідентифікаційний номер
- e-mail адреса
- фактична адреса

Для перегляду архіву, виберіть пункт меню :
 Архів

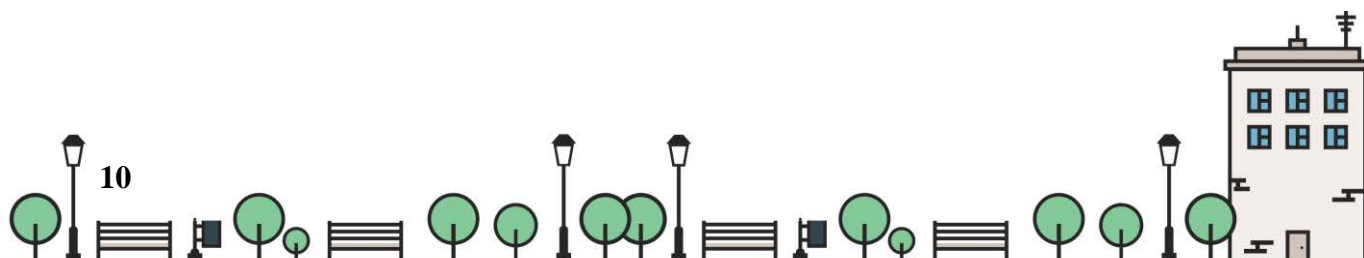
Підключені банки:

- ПриватБанк
- CONCORDBANK
- Банк ПІВДЕННИЙ
- А-БАНК

~~ПУМБ~~ Перший Український Іпотечний Асоціаційний Банк

ПУМБ ще не підключений до системи BankID

аутентифікація по ЕЦП



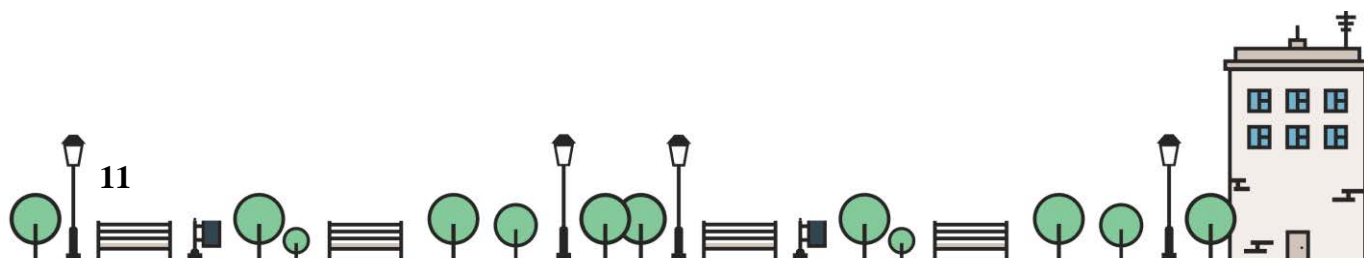
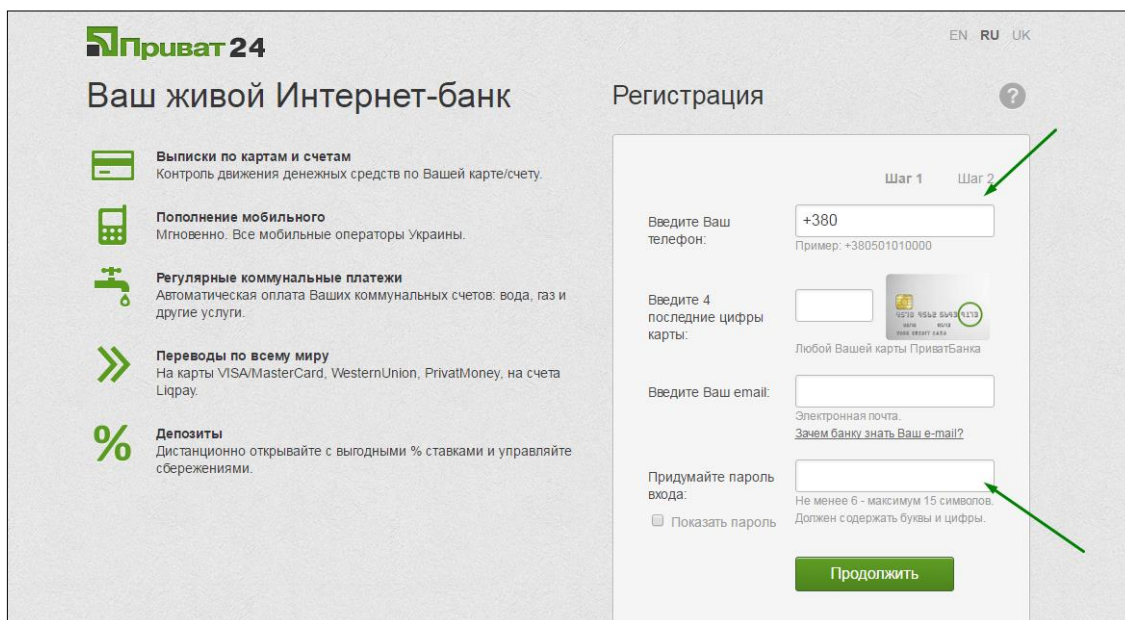
ПриватБанк та А-Банк

Вводите свої дані і натискаєте «Увійти».

Якщо ще не маєте електронного кабінету – натискаєте «Зареєструватися».

Далі проходить реєстрацію на сайті.

Поля, на які вказує стрілка і будуть потрібні для голосування за проекти Бюджету участі.



Concord Bank

icon25

Вход в систему

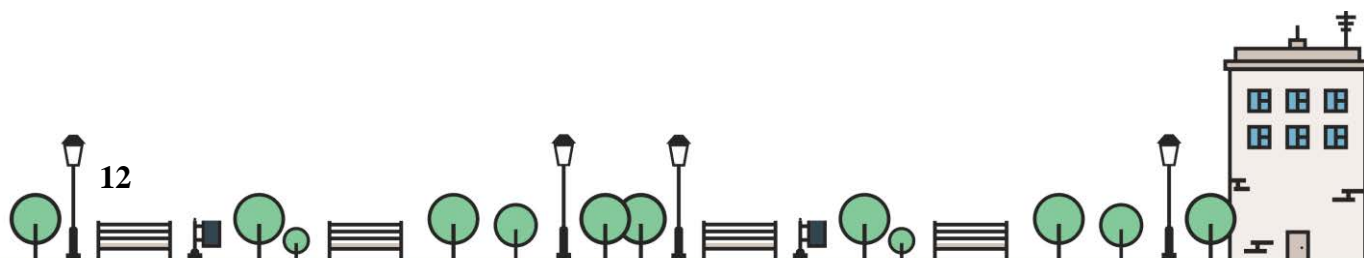
Логин

Пароль

Войти

[Регистрация](#) [Забыли пароль?](#)

Якщо ви не маєте зареєстрованого електронного кабінету – натисніть «Регистрация» і зареєструйтесь на сайті.



Форма реєстрації

Логин

ФІО

ИНН

Телефон

E-mail

Я ознакочлен с [публичным договором](#) и согласен с его условиями

Согласен (согласна) принять звонок в ночное время с 21:00 по 09:00

После регистрации с Вами свяжется сотрудник Банка Конкорд.

Регистрация

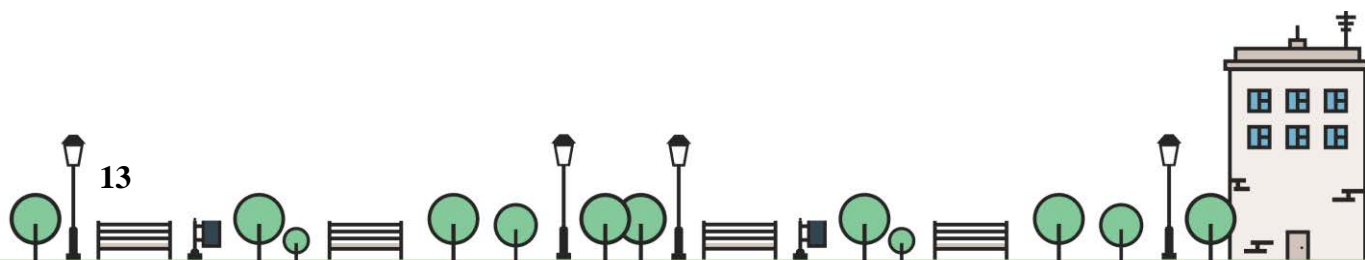
На главную

Контакты

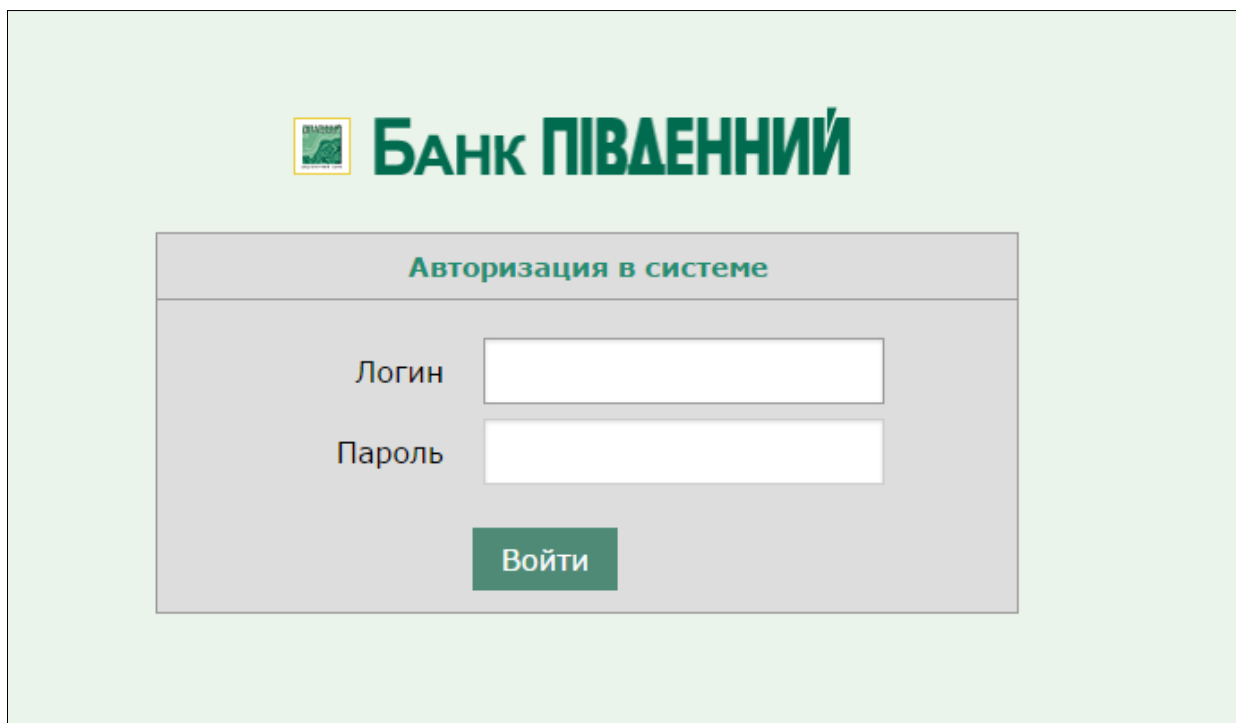
Инструкция

Тарифы

Саме вказаний логін потрібно ввести на сайті «Громадський проект».
Після реєстрації на сайті вам зателефонує співробітник банку і підкаже де можна вказати і змінити пароль. Пароль – потрібні дані для голосування за проекти, окрім логіну.



Банк Південний



Банк ПІВДЕННИЙ

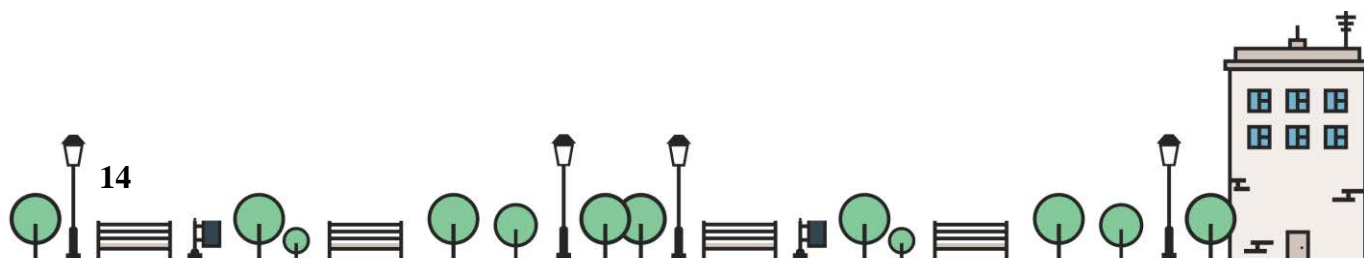
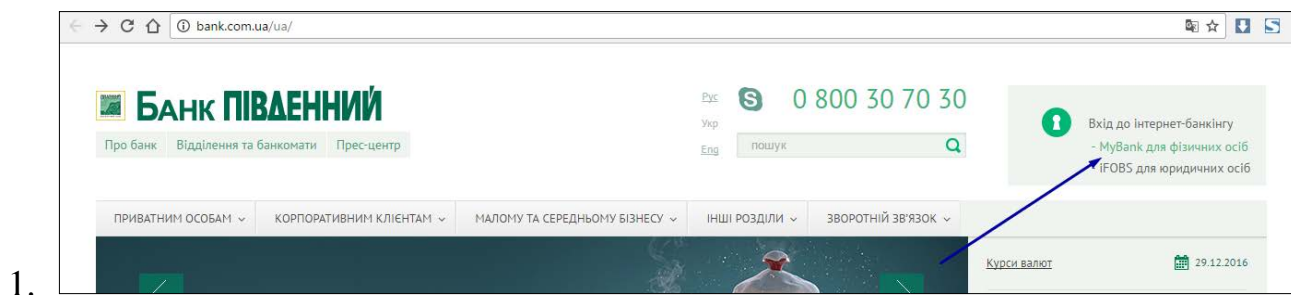
Авторизация в системе

Логин

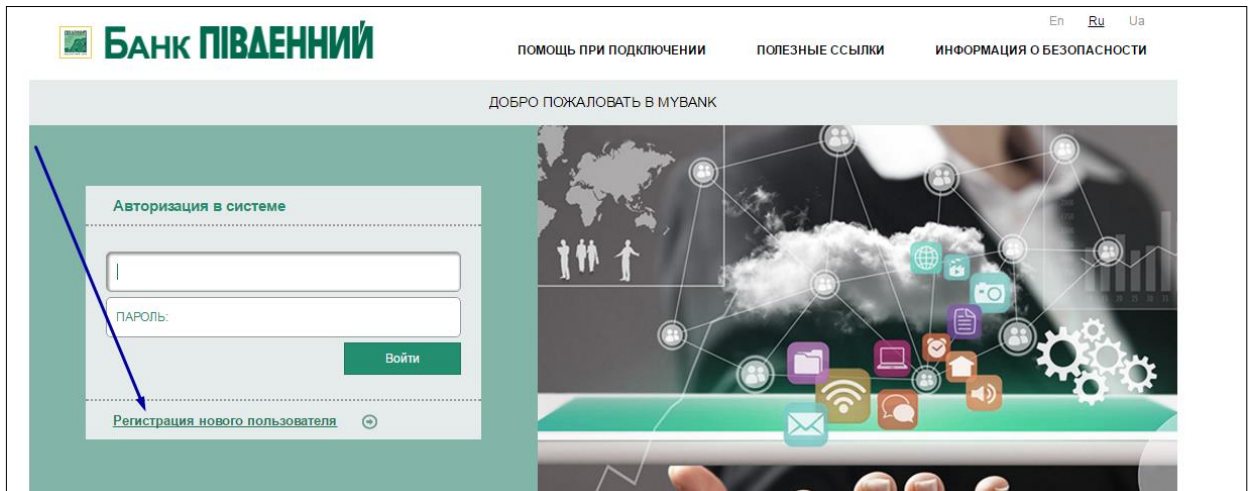
Пароль

Войти

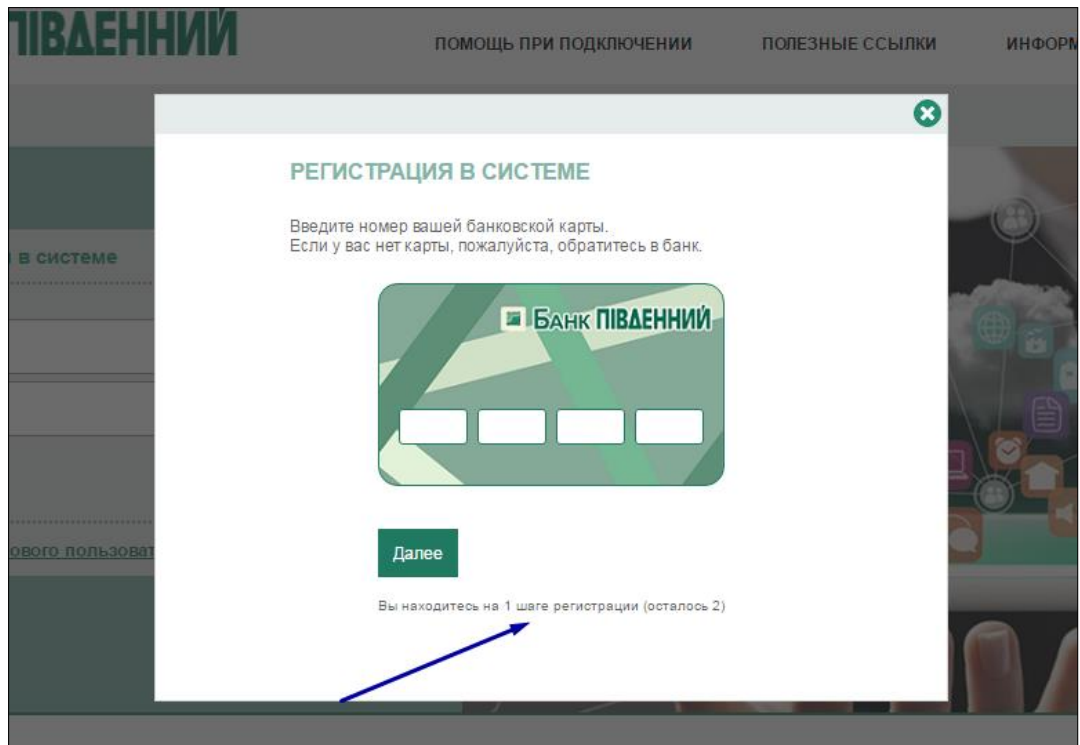
Якщо ви ще не маєте електронного кабінету, реєструєте його на сайті : <http://bank.com.ua/ua/> і проходите покрокову реєстрацію.



2.



3.



ЕЦП – електронний цифровий підпис

Якщо на сторінці голосування у до вас буде прохання завантажити плагін – завантажте.

Далі ви зможете просто завантажити свій ЕЦП у вікні:

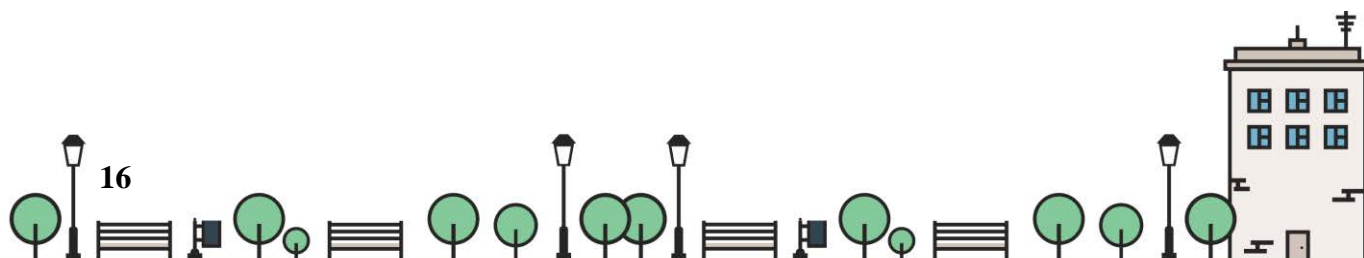


Електронний підпис - дані в електронній формі, які додаються до інших електронних даних або логічно з ними пов'язані та призначені для ідентифікації підписувача цих даних.

Матеріали для довідки:

ЗУ «Про електронний цифровий підпис
<http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/852-15>

Кілька акредитованих центрів сертифікації ключів:



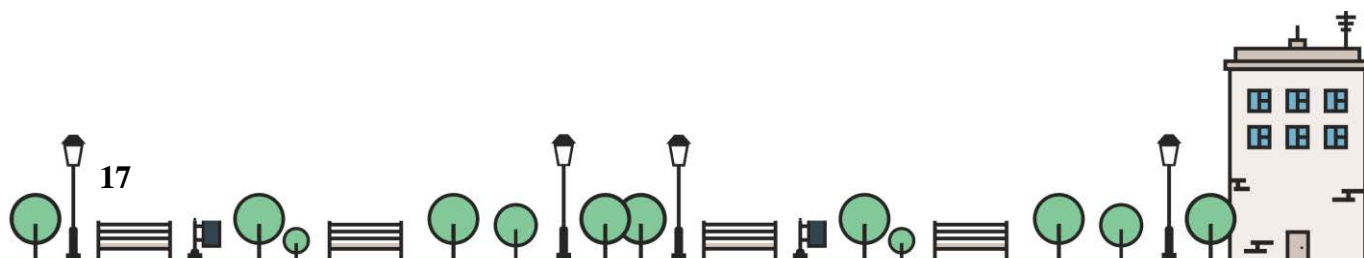
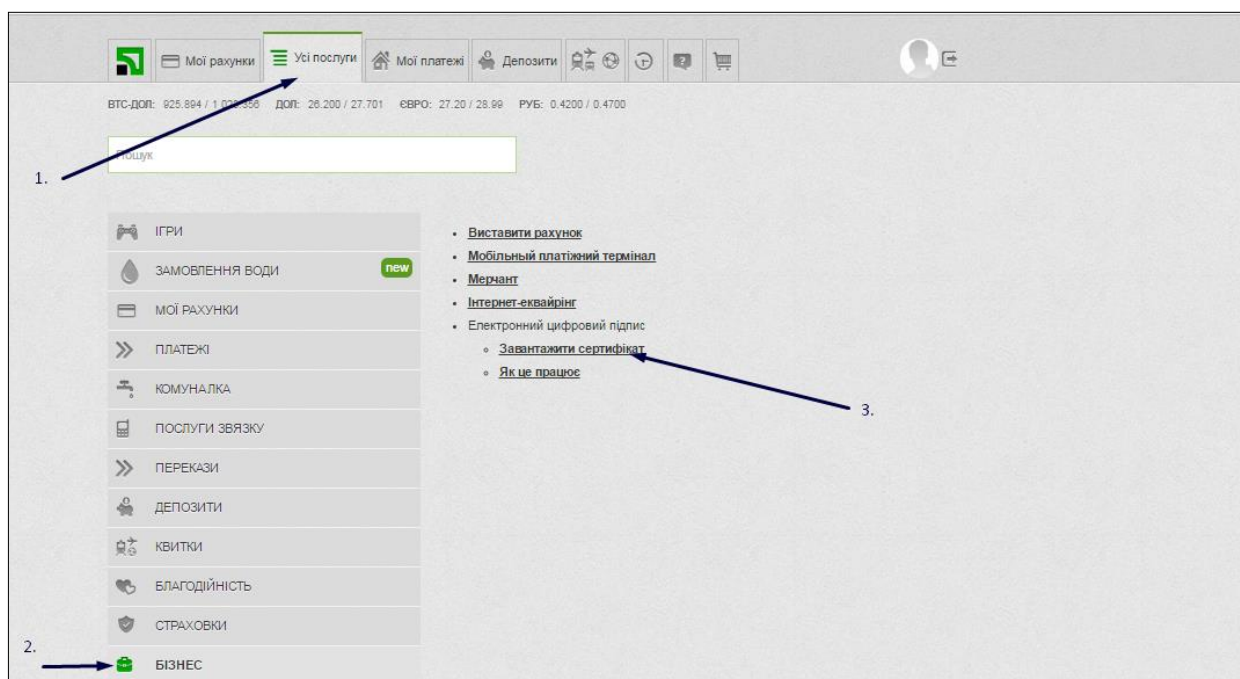
- <http://acskidd.gov.ua/> ;
- <http://ksystems.com.ua/> ;
- <https://acsk.privatbank.ua/>.

Приклад створення ЕЦП в ПриватБанку (для прикладу обраний цей банк, адже реєстрація ЕЦП в ньому безкоштовна).

1. Зайдіть в свій електронний кабінет Приват 24 на сайті:

<https://www.privat24.ua/#login>

2. Перейдіть у розділ 1. «Усі послуги» - 2. Бізнес – 3. Завантажити сертифікат



3. Перевіряєте дані:

П.І.Б. [Redacted]

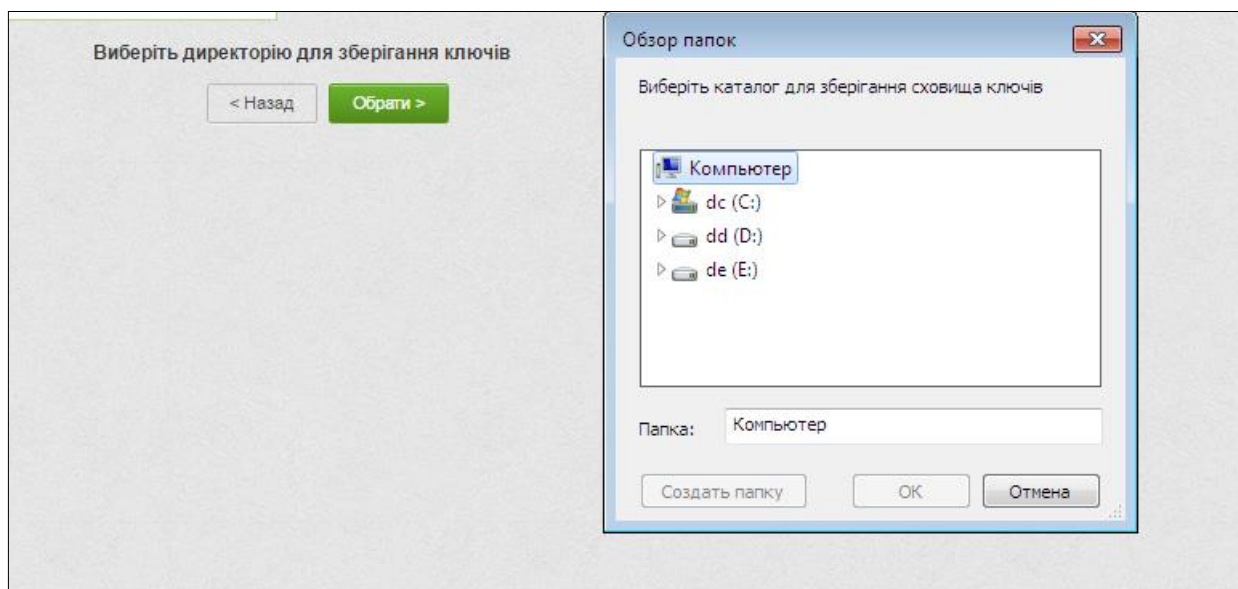
Населений пункт [Redacted]

Область [Redacted]

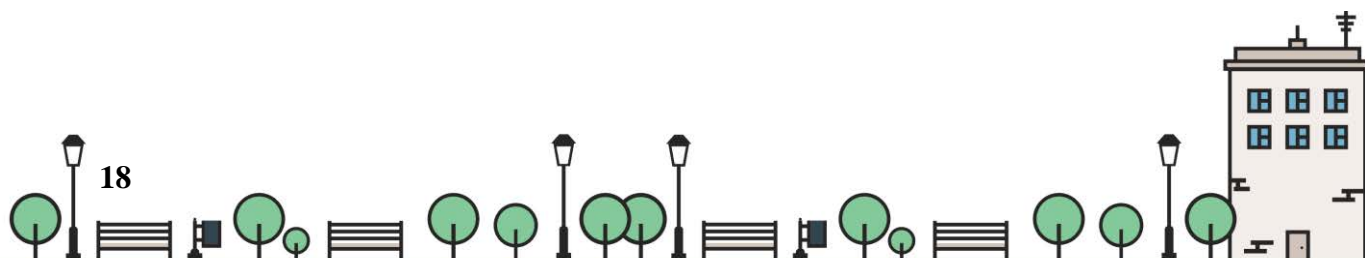
E-mail [Redacted]

Дані невірні Дані вірні

4. Обираєте місце збереження документу:



5. Вигадуєте пароль:



Ваш ключ буде записано у файл: ██████████

Вигадайте пароль до сховища ключів

Повторіть пароль до сховища ключів

Мінімальна довжина пароля 8 символів, символи латинського алфавіту і цифри.

6. Вводите пароль з телефону

На Ваш телефон ██████████ надіслано SMS з кодом.

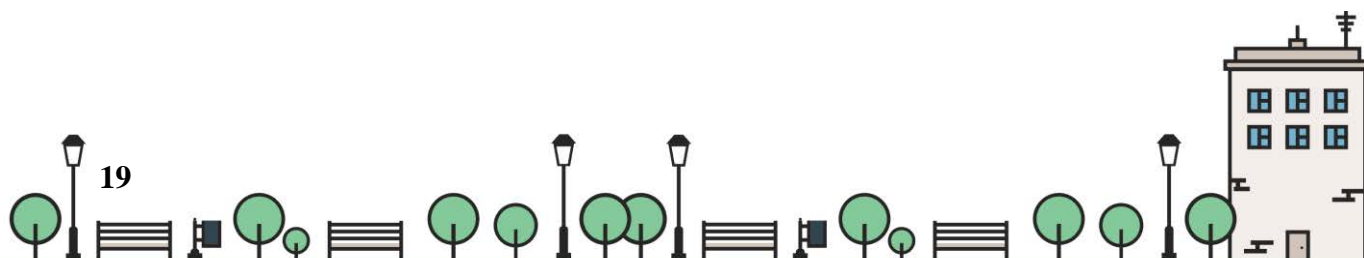
Для підтвердження операції введіть код з SMS:

XX XX XX XX

Я ознайомлений та згоден з [Умовами та правилами надання банківських послуг](#) і підтверджую коректність відправлених мною даних.

7. Знаходите сертифікат в місці збереження і завантажуєте на сайт Громадського проекту. Вводите пароль до ключа.

8.



iD BankID i

Оберіть ключ:

Введіть пароль до ключа:

І ваш голос прийнято.




Bank ID НБУ

Методом BankID НБУ можуть скористатися користувачі, що мають електронний кабінет у системі банку UniCreditBank та мають картку і підключений SMS-banking в Ощадбанку.

НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ

BankID

Спосіб електронної ідентифікації громадян через українські банки для надання адміністративних послуг через Інтернет

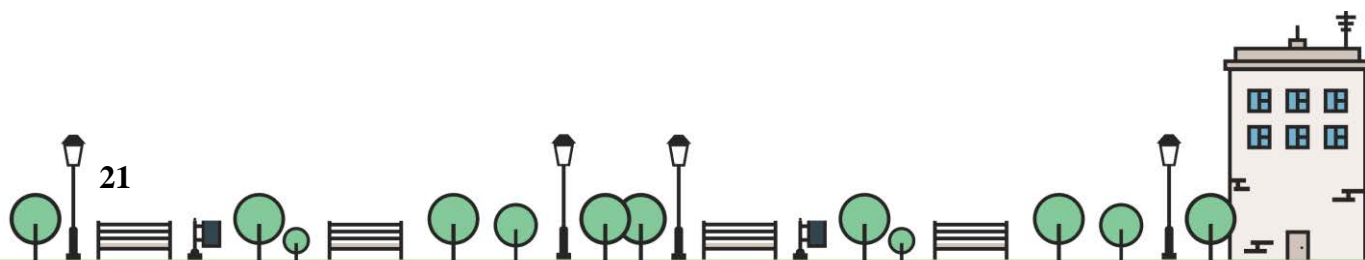


Обравши банк та ввівши свої логін і пароль від інтернет-банкінгу, Ви підтверджуєте свою згоду на передачу Вашим банком персональних даних до держустанови, яка підтримує використання даного сервісу.

Дані, які можуть бути передані:

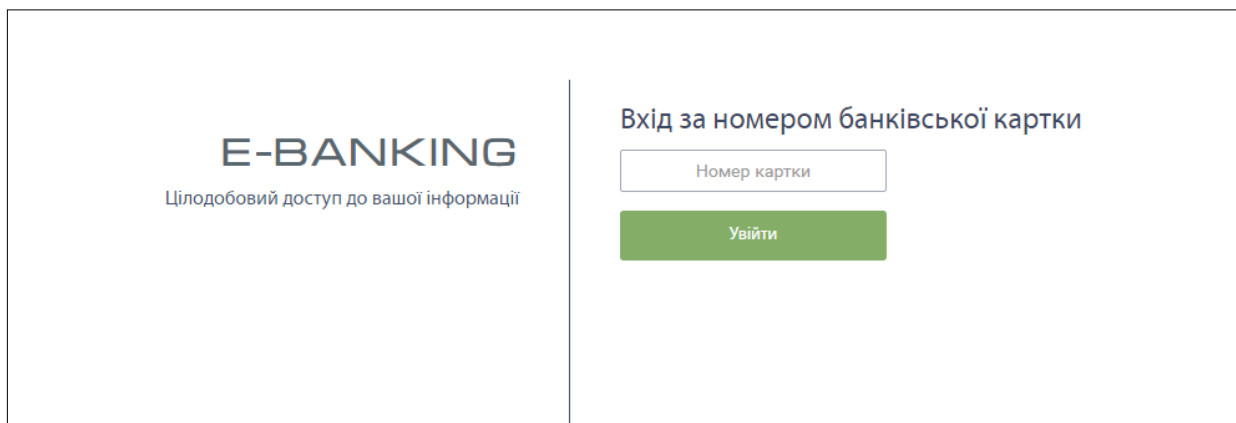
- прізвище, ім'я, по батькові та стать
- ідентифікаційний номер
- e-mail адреса
- дата народження
- адреса реєстрації
- скан-копії паспорту та ідентифікаційного коду
- номер телефона

ПУМБ ще не підключений до системи BankID



Ощадбанк

1. Для початку ви вводите 16-значний номер банківської картки.



E-BANKING
Цілодобовий доступ до вашої інформації

Вхід за номером банківської картки

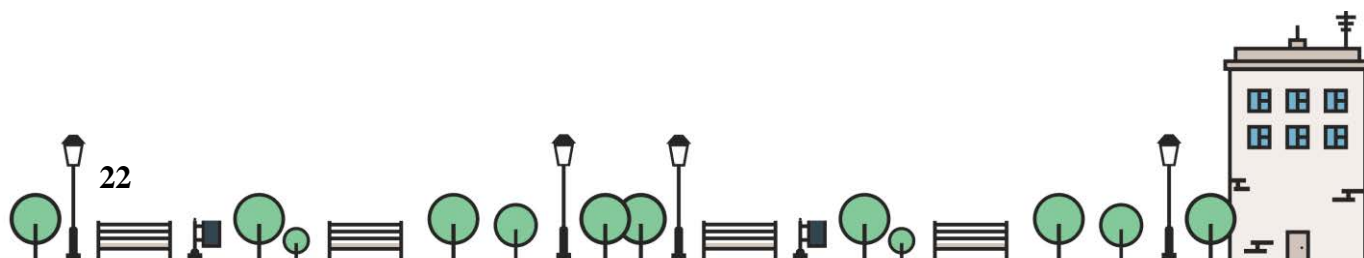
Номер картки

Увійти

Важливо! На цьому моменті важливо, щоб у вас був підключений SMS-Banking, бо наступний крок – введення коду, що прийшов на телефон.

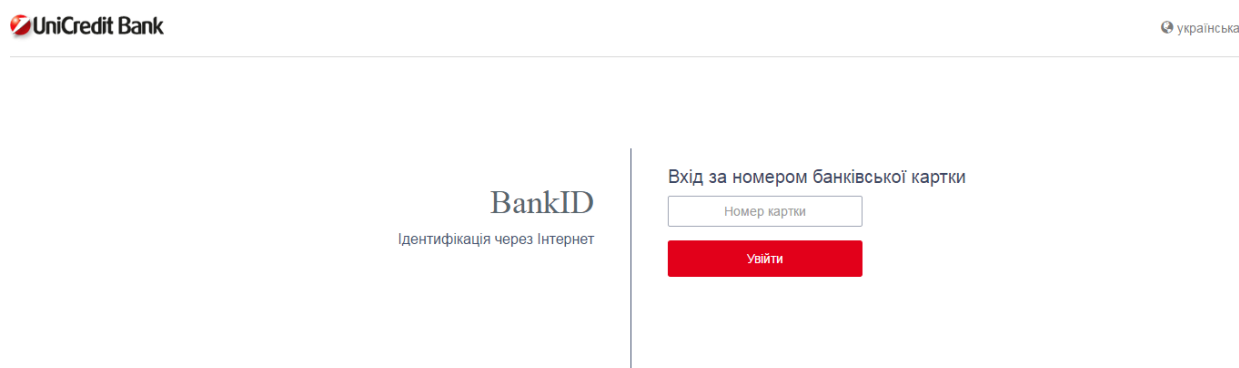
Якщо ви не підключили дану функцію, можете зробити це в будь-якому відділенні банку.

2. Вводите код з повідомлення на телефоні і ваш голос зараховано.



UniCreditBank

1. Для початку ви вводете 16-значний номер банківської картки.



UniCredit Bank українська

BankID
Ідентифікація через Інтернет

Вхід за номером банківської картки

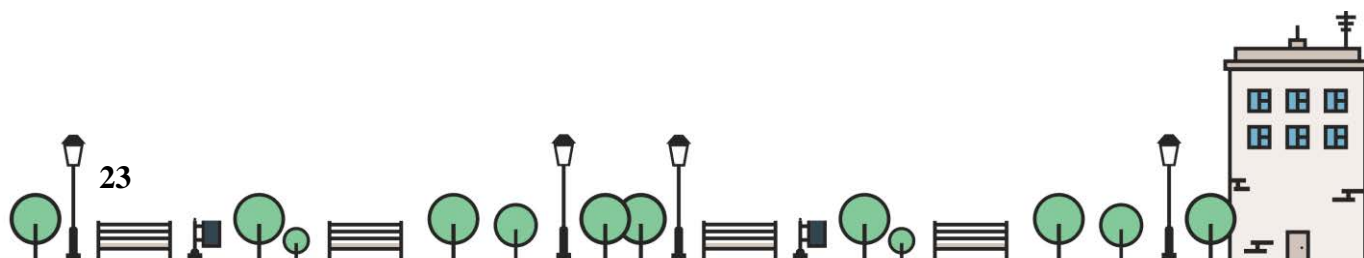
Номер картки

Увійти

Важливо! На цьому моменті важливо, щоб у вас був підключений SMS-Banking, бо наступний крок – введення коду, що прийшов на телефон.

Якщо ви не підключили дану функцію, можете зробити це в будь-якому відділенні банку.

2. Вводите код з повідомлення на телефоні і ваш голос зараховано.



FAQ з голосування за громадські проекти Києва

1. Як працює пошук проектів на <https://gb.kievcity.gov.ua/projects?>

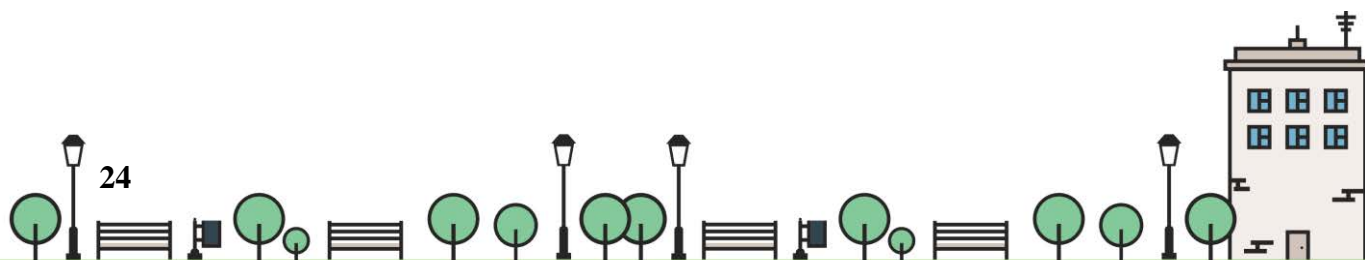
Проекти можна сортувати за категорією, районом та об'ємом бюджету. Також працює пошук за номером та назвою. Просто вкажіть у пошуковому полі назву або номер проекту, і система його знайде.

2. За скільки проектів може проголосувати одна людина?

За п'ять. Використовуйте можливість — підтримуйте проекти на максимум!

3. Які способи голосування існують?

У столиці використовують три способи голосування: BankID, Картка киянина, електронний цифровий підпис (ЕЦП). Проголосувати можна з ПК, мобільного телефону, або звернувшись у найближчий ЦНАП за методологічною підтримкою та можливістю скористатися їх е-приладами. Голосування у паперовому вигляді відсутнє.



4. Чи безпечно голосувати з BankID?

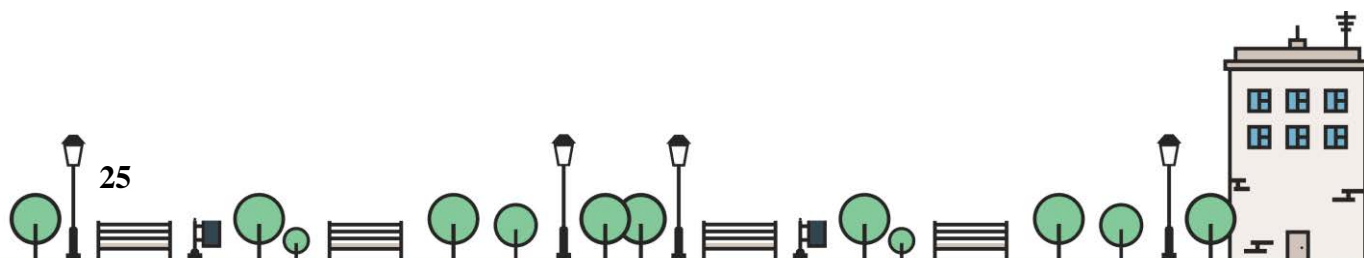
Так. BankID дозволяє ідентифікувати вашу особистість громадянина України через інформацію, наявну у вашого банку. Ваші персональні дані не розголошуються, система не отримує доступу до рахунку.

Більше про роботу BankID: <http://bit.ly/2ilkcaw>

5. Я не маю прописки у Києві, однак вже давно працюю / навчаюся / маю бізнес / інше. Чи можу я підтримати вподобані проекти?

Звісно. При голосуванні з BankID та ЕЦП система перевіряє дві адреси: прописку за паспортом та фактичне місце проживання. Якщо хоча б одна із адрес — Київ, ви можете голосувати. Будь ласка, зверніться у свій банк, аби переконатися, що інформація про ваше місце фактичного проживання актуальна. Альтернативно — оформити Картку киянина: <https://www.kyivcard.com.ua/>

6. Хочу проголосувати з BankID/ЕЦП та бачу повідомлення: "Місце реєстрації вашого банківського індикатора не відповідає місту участі". Що далі?



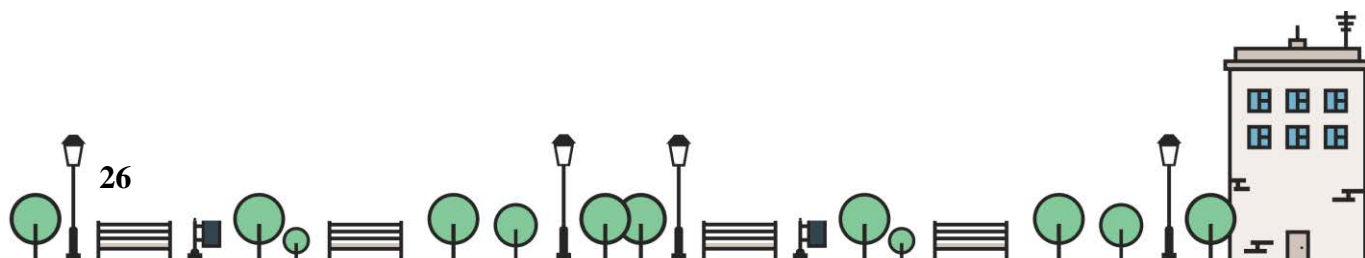
Будь ласка, зверніться у свій банк, щоб актуалізувати інформацію про місце проживання. Тоді система ідентифікуватиме, що ви мешкаєте у Києві, і ви успішно проголосуєте.

7. Мій браузер — Safari, чи можу я проголосувати з BankID?

Сервіс BankID, на жаль, не працює у Safari. Для справної роботи, будь ласка, скористайтеся Google Chrome, Mozilla чи Firefox.

8. Як довго триватиме голосування?

До 29 січня 2017 року.

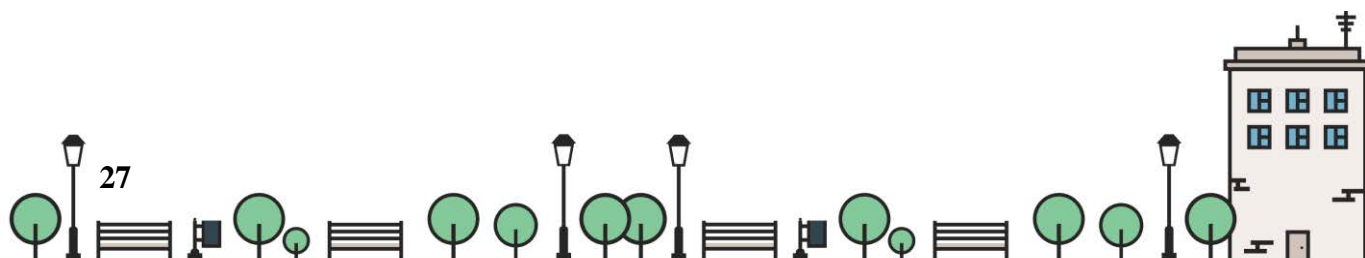


Корисні посилання:

Сайт Бюджету участі м. Київ: <https://gb.kievcity.gov.ua/>

Сторінка «Громадського проекту» в FB:
goo.gl/4CwTcx

FB-група «Громадського проекту Києва» для обговорень та агітації: <http://bit.ly/2iKWPLF>





Підготовлено в рамках проекту «Зміцнення місцевої фінансової ініціативи (ЗМФІ-II) впровадження» котрий реалізується Інститутом бюджету та соціально-економічних досліджень (ІБСЕД). за фінансової підтримки Агентства США з міжнародного розвитку (USAID).

Зміст продукту є відповідальністю проекту «Зміцнення місцевої фінансової ініціативи (ЗМФІ-II) впровадження» у частині надання допомоги у рамках компоненту «Посилення практики участі громадян у бюджетному процесі на місцевому рівні в Україні» і не обов'язково збігається з поглядом уряду США.

